

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/37/230
S/15089

19 May 1982
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать седьмая сессия
Пункт 32 предварительного перечня*
ВОПРОС О НАМИБИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать седьмой год

Письмо Председателя Совета Организации Объединенных
Наций по Намибии от 14 мая 1982 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить вам текст Арушской декларации и Программы действий по Намибии, принятой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его 381-м заседании, состоявшемся 13 мая 1982 года в Аруше.

В соответствии с решением Совета, принятым на том же заседании, прошу распространить Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 32 предварительного перечня и в качестве официального документа Совета Безопасности.

Поль Дж.Ф. ЛУСАКА
Председатель
Совета Организации Объединенных
Наций по Намибии

* A/37/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Арушская декларация и Программа действий по Намибии

I. ДЕКЛАРАЦИЯ ПО НАМИБИИ

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости провел в период с 10 по 14 мая 1982 года в Аруше, Объединенная Республика Танзания, серию чрезвычайных пленарных заседаний в соответствии с резолюцией 36/121 С Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года, где она предлагала Совету провести в 1982 году серию пленарных заседаний в Африке, с тем чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее соответствующие действия, которые следует предпринять против Южной Африки в свете ее упорного отказа прекратить свою незаконную оккупацию Намибии.

2. Заседания Совета в Объединенной Республике Танзания привлекли внимание к нынешнему критическому положению в Намибии и вокруг нее и способствовали дальнейшей активизации конкретных действий со стороны международного сообщества в поддержку борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного и подлинного представителя.

3. Заседания Совета в Аруше вновь подтвердили солидарность международного сообщества с прифронтовыми государствами. В этом отношении заседания Совета в Объединенной Республике Танзания имели особое значение, поскольку они проходили в одном из прифронтовых государств, которое оказывает безоговорочную помощь СВАПО в политической, дипломатической и военной областях. В этой связи Совет отдает должное танзанийскому народу и его Президенту и Председателю прифронтовых государств Его Превосходительству г-ну Муалиму Джулиусу Ньерере, крупному государственному деятелю независимой Африки и непоколебимому борцу за дело Намибии.

4. На церемонии открытия чрезвычайных пленарных заседаний Совета Его Превосходительство г-н Салим А. Салим, министр иностранных дел Объединенной Республики Танзания и Почетный председатель заседаний, в частности, заявил:

"Эта чрезвычайная сессия Совета по Намибии проводится в очень важный момент в истории борьбы за освобождение Намибии. Она проходит в то время, когда происходит дальнейшее ухудшение общего положения в южной части Африки... Эта сессия Совета проходит также в то время, когда было больше сказано, чем сделано, в отношении осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности... Несмотря на единодушное международное мнение о настоятельной необходимости положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, режим Претории смог пренебречь волей международного сообщества. Этому пренебрежению содействовала неспособность Совета

Безопасности принять надлежащие и незамедлительные меры из-за нежелания некоторых его постоянных членов действовать решительно... Однако некоторые из тех же самых стран, которые возражали против принятия санкций в отношении Южной Африки, не колеблясь принимали санкции против других государств и даже призывали ко всеобщему применению этих санкций против этих государств...

Южная Африка также продолжает использовать территорию Намибии в качестве плацдарма для осуществления систематической и всеобъемлющей программы дестабилизации, вторжений, агрессии и оккупации в отношении соседних африканских государств. В то самое время, когда мы выступаем здесь, Южная Африка продолжает оккупировать две провинции в южной части Анголы, полностью нарушая и игнорируя нормы международного права и нормы, регулирующие отношения между государствами. С этой трибуны мы должны также потребовать положить конец систематическим актам агрессии и кампаниям по дестабилизации, осуществляемым режимом Южной Африки против Мозамбика и Замбии; его попыткам дестабилизировать правительство Мозамбика посредством подготовки и снаряжения вооруженных групп; его политике и действиям, направленным на подрыв недавно получившего независимость государства Зимбабве; его угрозам и враждебным действиям в отношении Ботсваны, Свазиленда и Лесото; и - о чем не следует забывать - причастности Южной Африки к недавней попытке наемников свергнуть правительство Сейшельских Островов...

Я уверен, что этот Совет, как и вся Организация Объединенных Наций, неизменно выступает за осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Однако, хотя это, возможно, и излишне, важно напомнить, что резолюция 435 (1978) в первую очередь была инициативой Контактной группы пяти западных стран...

В октябре прошлого года, пытаясь сгладить проявляемое Южной Африкой упорство и отказ осуществлять план, Контактная группа западных стран пошла на поэтапный подход к переговорам... Однако, как всем известно, с октября прошлого года прошло семь месяцев, а переговоры первого этапа до сих пор так и не завершены. Переговоры, как представляется, зашли в тупик по вопросу об избирательной системе... СВАПО, которая всегда проявляла большую гибкость при ведении переговоров, выступала за пропорциональное представительство, будучи готовой в то же время согласиться с системой одного представителя от каждого избирательного округа. Однако Пятерка западных стран затем остановилась на комбинированной системе, которая устраивала Южную Африку... К сожалению, несмотря на гибкость, которую проявила СВАПО, согласившись с двумя из трех возможных избирательных методов, первоначально предложенных Пятеркой западных стран, в определенных кругах предпринимались попытки представить СВАПО и прифронтовые государства в качестве препятствия на пути переговоров... СВАПО сейчас выдвинула

предложение, с тем чтобы выйти из существующего тупика в затянувшихся переговорах или, по крайней мере, обойти его. Это предложение заключается в том, чтобы отказаться от поэтапного подхода к переговорам и вместо этого приступить к всеобъемлющему рассмотрению всех оставшихся нерешенными вопросов. Позвольте мне процитировать коммюнике заседания прифронтных государств:

"Министры соответственно поддержали предложение СВАПО о том, что действенным выходом из настоящего тупика является отказ от поэтапного подхода к переговорам. Министры поддержали переданное Пятерке западных стран предложение СВАПО о необходимости всеобъемлющего обсуждения всех нерешенных вопросов, с тем чтобы решить их в комплексе. Такие переговоры в идеале должны вестись в рамках конференции женеvского типа под эгидой Организации Объединенных Наций. При этом, однако, не исключаются и другие средства достижения этой цели".

5. В своем заявлении в Совете по Намибии г-н Сэм Нуйома, Президент СВАПО, в частности, заявил:

"Как хорошо известно, Танзания стоит во главе освободительной борьбы в южной части Африки с начала 60-х годов и по-прежнему продолжает возглавлять эту борьбу, являясь родиной Председателя прифронтных государств...

Та роль, которую Танзания играет в борьбе народов южной части Африки, является значительной и достойной подражания. Именно в этой стране собрались борцы за свободу, с тем чтобы наметить стратегию и тактику освобождения своих стран от ига колониализма, расистского господства и империалистической эксплуатации. Между прочим, именно здесь, в Танзании, было первоначально задумано создание Народно-освободительной армии Намибии - военного крыла СВАПО - и впоследствии были начаты военные действия против расистской Южной Африки. Именно с таким расположением духа мы вновь обращаемся к тому же источнику вдохновения, с тем чтобы разработать новую стратегию для заключительного и решающего этапа нашей борьбы.

Приведенный в боевую готовность народ Намибии неотступно следит за ходом работы Совета в ожидании, что новая стратегия и тактика, которые будут здесь разработаны, а также заключительная декларация и программа действий будут отвечать существующему критическому положению в Намибии и в отношении Намибии.

Со своей стороны, мы, народ Намибии, ведущий борьбу под руководством СВАПО, в духе коммюнике Мапуту решили начать согласованное наступление, создав новые фронты по всей площади и за пределами той территории, которую враг называет "треугольником

бедствий". В то время, как основной фронт борьбы между силами колониализма, незаконной оккупации и империализма, с одной стороны, и возглавляемыми СВАПО силами национального освобождения в Намибии, с другой стороны, остается центральным элементом положения в сегодняшней Намибии, мы также воюем и на других фронтах, таких как дипломатический фронт. В этом отношении я бы хотел разъяснить позицию СВАПО.

Что касается предложения западных стран относительно избирательной системы, то Пятерка совершенно не смогла убедить нас в обоснованности системы "один человек - два голоса" или "один человек - один голос, один голос - два голоса". Напротив, мы убеждены в том, что данная процедура является обоюдоострым оружием, цель которого заключается в том, чтобы урезать избирательную мощь СВАПО с двух сторон. Например, Претория и Пятерка западных государств считают, что, с одной стороны, имеются определенные преимущества в пропорциональном представительстве, когда дело касается подсчета голосов белых избирателей. С другой стороны, Претория и Пятерка западных государств надеются, что некоторые марионетки из числа племенных вождей могут иметь больше шансов на победу при проведении выборов с ограниченным числом кандидатов в небольших избирательных округах, где они могут возвать к чисто местным интересам избирателей, опираясь на узкоплеменные настроения. Поэтому мы уверены, что выбор такой избирательной процедуры продиктован низменными соображениями.

Кроме того, мы считаем, что СВАПО уже продемонстрировала свою добрую волю и готовность к уступкам. С начала переговоров по так называемому "первому этапу" мы пошли на три ключевые уступки, а именно: мы согласились на гарантию защиты прав белого меньшинства, гарантию защиты прав собственности белого населения и на то, что конституция независимой Намибии должна быть принята лишь большинством в две трети голосов в Учредительном собрании... Мы представили Пятерке западных стран предложение по проведению непосредственных переговоров в рамках конференции женеvского типа, с тем чтобы объединить эти этапы и решить все вопросы в комплексе".

6. В переданном по этому случаю обращении Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, в частности, заявил:

"Эта специальная сессия Совета по Намибии проходит в то время, когда отмечается существенная озабоченность отсутствием прогресса в поисках решения этой крайне важной проблемы ... Меня глубоко волнуют тревожные и опасные последствия существующего тупика в решении данной проблемы ...

Крайне важно, чтобы мы продолжали настаивать на осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая установила практические рамки и остается основой для мирного урегулирования в соответствии с законными правами и чаяниями народа Намибии.

Прифронтные государства, контактная группа западных стран и другие уделили значительное время и усилия подготовке основы для выработки решения данной проблемы, приемлемого для заинтересованных сторон. В этих коллективных усилиях был достигнут некоторый успех: были выработаны важные обязательства и соглашения, и все заинтересованные стороны более четко понимают оставшиеся вопросы, которые предстоит разрешить. Первоочередной целью должен быть выход из тупика, в который зашли переговоры. Я верю, что возобновленные в последние месяцы попытки продвинуть переговоры увенчаются успехом".

7. Совет обращает внимание международного сообщества на важные прения и на решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее восьмой чрезвычайной специальной сессии, проходившей 3-14 сентября 1981 года. В принятой на этой сессии резолюции ES-8/2 Ассамблея отмечает с сожалением и озабоченностью, что Совет Безопасности не смог выполнить свою основную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, когда 30 апреля 1981 года три западных постоянных члена Совета применили вето в отношении проектов резолюций, в которых предлагались всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. В этой же резолюции Ассамблея, среди прочего, настоятельно призвала Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций, предусмотренных в главе VII Устава. Генеральная Ассамблея призвала все государства, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с положениями Устава.

8. Совет уделил большое внимание заключительным коммюнике совещания прифронтowych государств на высшем уровне, проходившего в Мапуту 6-7 марта 1982 года, и совещания министров иностранных дел прифронтowych государств, проходившего в Лусаке 23 января 1982 года и в Дар-эс-Саламе 4 мая 1982 года, а также меморандуму СВАПО, направленному Пятерке западных государств 30 апреля 1982 года.

9. Совет с удовлетворением принимает к сведению резолюции по Намибии, принятые Советом министров Организации африканского единства на ее тридцать восьмой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе 22-28 февраля 1982 года.

10. Совет приветствует назначение тридцать шестой сессией Генеральной Ассамблеи нового Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, г-на Б.Ч. Мишра, и выражает уверенность в том, что данное назначение повысит эффективность Совета в осуществлении его мандата.

11. Совет напоминает об ответственности в отношении Намибии, принятой на себя Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года Генеральной Ассамблеи. Совет, поддерживая инициативы, направленные на укрепление политики Организации Объединенных Наций в поддержку освобождения Намибии, и в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости с момента своего образования руководствовался принципами Устава Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и другими резолюциями, принятыми Ассамблеей по вопросу о Намибии. Посредством мобилизации международного политического мнения Совет стремился обеспечить вывод незаконной южноафриканской администрации с территории и поддерживать законную борьбу намибийского народа за самоопределение, свободу и национальную независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Совет принял меры для противодействия политике Южной Африки в отношении намибийского народа, а также осудил и отверг все маневры Южной Африки, посредством которых незаконный режим пытался увековечить свою оккупацию Намибии. В осуществление своего мандата Совет получил широкую поддержку со стороны международного сообщества, в том числе правительственных и неправительственных организаций.

12. Совет решительно осуждает режим расистской Претории за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также требований о безотлагательном осуществлении их Южной Африкой.

13. Совет вновь подтверждает свою полную солидарность со СВАПО, единственным и подлинным представителем народа Намибии, справедливую борьбу которого поддерживает и высоко ценит международное сообщество. Он выражает свою признательность СВАПО за мужество и героизм на поле боя при защите неотъемлемых прав намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость, а также за конструктивную позицию, высокую политическую прозорливость и дипломатическое искусство, проявленные во время переговоров.

14. Совет вновь заявляет о своей полной поддержке вооруженной освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Совет далее заявляет о своей убежденности в том, что усиление вооруженной освободительной борьбы намибийского народа будет по-прежнему являться решающим фактором в попытках достичь самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии.

15. Совет осуждает и отвергает попытки Южной Африки и ее союзников исказить характер вопроса о Намибии и придать ему иное содержание в противоположность определению его как акта колониального господства в нарушение принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, а также решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Совет вновь подтверждает, что вопрос о Намибии — это вопрос деколонизации и что его необходимо решать в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержится в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Совет также осуждает политику сотрудничества Соединенных Штатов Америки с расистским режимом Южной Африки и их участие во враждебных действиях и пропаганде против СВАПО, единственного и подлинного представителя угнетенного народа Намибии, а также осуждает попытки Соединенных Штатов представить освободительную борьбу в Намибии как часть процесса конфронтации между Востоком и Западом. Попытки связать вопрос о Намибии с не относящимися к делу вопросами, такими как сотрудничество между Анголой и некоторыми другими странами, которое относится исключительно к сфере компетенции суверенного правительства Народной Республики Анголы, направлены лишь на то, чтобы оправдать незаконную оккупацию Намибии расистской Южной Африкой и таким образом отсрочить получение этой территорией независимости.

16. Совет решительно и гневно осуждает колониалистский и расистский режим Южной Африки за его милитаризацию Намибии и использование этой территории для осуществления вооруженных нападений на соседние государства, в частности за его неоднократные акты вооруженной агрессии против Анголы. Милитаризация Намибии привела к введению воинской повинности для намибийцев и к значительному увеличению потока беженцев, нарушив в огромных масштабах нормальную семейную жизнь намибийцев. В настоящее время Южная Африка держит в Намибии войска численностью свыше 75 000 человек в дополнение к 110 000 поселенцев из числа белого меньшинства, которые вооружены и которых поддерживают тяжелая артиллерия и танки, военно-воздушные силы и специальные подразделения "коммандос" из числа наемников. Для защиты незаконной оккупации и системы апартеида Южной Африки в Намибии развернуты различные военные, полувосенные и полицейские подразделения. Пытаясь подорвать единство намибийского народа, незаконный южноафриканский режим создал местные племенные армии и марионеточные группы. При проведении вооруженных репрессий против намибийских патриотов Южная Африка широко использует наемников. Сотрудничая с оккупационными войсками в рамках общей военной стратегии Южной Африки, иностранные экономические круги играют непосредственную роль в оказании Южной Африке помощи в продолжении ею незаконной оккупации этой территории.

17. Совет выражает свою неизменную поддержку и солидарность правительству и народу Анголы и выражает им признательность за неслыханные жертвы и тяжелое бремя, которые они несут, оказывая поддержку освободительной борьбе Намибии. В этой связи он осуждает осуществляемые расистской Южной Африкой неспровоцированные акты агрессии, вторжения и оккупации районов в южной части Анголы, что представляет собой нарушение международного мира и безопасности, и требует немедленного и безоговорочного вывода южноафриканских войск из Анголы.

18. Совет заявляет, что возрастающая политическая, экономическая и военная поддержка, оказываемая Южной Африке ее основными западными торговыми партнерами, позволяет расистскому режиму пренебрегать волей международного сообщества. Такая поддержка нашла отражение в злоупотреблении правом вето тремя западными государствами, являющимися постоянными членами Совета Безопасности, и в явном нежелании Контактной группы западных стран оказать достаточное давление на Южную Африку, чтобы заставить ее выполнять решения Организации Объединенных Наций. Совет призывает соответствующие правительства положить конец тайному сговору с расистским режимом и действовать в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

19. Совет вновь заявляет, что план Организации Объединенных Наций, содержащийся в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, является единственной и общеприемлемой основой для переговоров

об урегулировании, и призывает к их незамедлительному осуществлению без каких-либо изменений, уверток или обмана. В своей резолюции 385 (1976) Совет Безопасности, среди прочего, осудил продолжающуюся незаконную оккупацию территории Намибия Южной Африкой и заявил, что, для того чтобы дать возможность народу Намибии свободно определить свое собственное будущее, необходимо, чтобы во всей Намибии, как одной политической единице, были проведены свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности далее потребовал, чтобы Южная Африка безотлагательно выступила с торжественным заявлением о том, что она согласна с вышеупомянутыми положениями и обязуется выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда в отношении Намибии a/ и признает территориальную целостность и единство Намибии как страны. В этой связи Совет осуждает Южную Африку и ее западных союзников за попытки подорвать воплощенный в этих резолюциях международный консенсус с целью добиться международного признания для незаконных групп в Намибии и сплотить свои колониальные и неоколониальные круги в ущерб законным устремлениям намибийского народа к самоопределению, свободе и подлинной независимости в единой Намибии.

20. Совет осуждает предпринимаемые в процессе проходящих переговоров попытки навязать народу Намибии совершенно несправедливую избирательную систему, которая приведет к установлению неоколониалистского режима в Намибии, лишив, таким образом, ее народ побед, завоеванных в трудной борьбе за освобождение.

21. Совет разделяет крайнее неудовлетворение СВАПО нынешним состоянием переговоров по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, которое является результатом продолжающегося упорства расистской Южной Африки. Он поддерживает последнее предложение, сделанное СВАПО с целью выхода из настоящего тупика и касающееся проведения под эгидой Организации Объединенных Наций конференции женевского типа, на которой следует всесторонне обсудить и решить в комплексе все оставшиеся нерешенными вопросы.

a/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.

22. Совет призывает Пятерку западных стран принять это конструктивное предложение СВАПО в целях скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций и оказать в этом отношении на Южную Африку твердое и действительное давление.

23. Совет торжественно заявляет, что достижение Намибией независимости должно произойти при условии сохранения ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей и все прибрежные острова. Совет вновь со всей определенностью подтверждает соответствующие решения Генеральной Ассамблеи о том, что Уолфиш-Бей и все прибрежные острова являются неотъемлемой частью Намибии и что любые действия Южной Африки по отделению их от этой территории являются незаконными и не имеют юридической силы.

24. Совет вновь подтверждает, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым наследием намибийского народа, и в этой связи он подчеркивает важность эффективного осуществления декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии ^{b/}, который был одобрен в резолюции 3295 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года. Быстрое истощение природных ресурсов этой территории в результате их систематического грабежа западными торговыми партнерами Южной Африки, вступившими в тайный сговор с незаконной южноафриканской администрацией, представляет собой серьезную угрозу целостности и процветанию независимой Намибии. В частности, продолжающаяся незаконная эксплуатация месторождений намибийского урана имеет тяжелые последствия для Намибии и ее народа.

25. Бесчеловечность, страдания и угнетение, насаждаемые в Намибии режимом Южной Африки, являются грубым нарушением достоинства, ценности и неприкосновенности человеческой личности, и им должен быть положен конец. До тех пор, пока эти нарушения продолжаются, эскалация конфликта в Намибии неизбежна. Создавшееся положение поставило Организацию Объединенных Наций перед одним из наиболее острых кризисов в ее истории и представляет собой наиболее серьезный и продолжительный вызов авторитету, а также целям и принципам Организации, и в то же время угрожает миру и безопасности не только в регионе южной части Африки, но и во всем мире.

II. ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПО НАМИБИИ

26. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, оценив текущую обстановку в Намибии, сложившуюся в результате продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, упорство Южной Африки,

^{b/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 24 А (А/9624/Add.1), пункт 84. Декрет был опубликован в окончательном виде в "Намибия газетт" № 1.

поощряемое ее западными сторонниками, наращивание ее военной мощи, включая приобретение ею способности производить ядерное оружие, ее вооруженную агрессию против соседних африканских государств и ее попытки дестабилизировать их - в частности Анголу - а также выражая свою глубокую озабоченность серьезным положением в Намибии и вокруг нее, принимает следующую программу действий для активизации международной поддержки угнетенного народа Намибии во всех областях с целью предоставления ему возможностей осуществить его неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.

27. Совет заявляет о своей решимости активизировать усилия по скорейшей деколонизации Намибии путем мобилизации международного общественного мнения, разоблачения политической, военной и экономической деятельности режима Претории и его союзников, принятия необходимых мер по сохранению территориальной целостности Намибии и по защите ее природных ресурсов, посредством охраны интересов Намибии на международных форумах, путем направления миссий для консультаций с правительствами и организации международной помощи намибийцам с целью подготовки их к принятию на себя ответственности за управление государством.

28. Совет считает, что обстановка в Намибии и вокруг нее является явным нарушением международного мира и безопасности в соответствии с определением Устава Организации Объединенных Наций, и вновь повторяет свою рекомендацию Совету Безопасности о необходимости принятия всеобъемлющих обязательных санкций, как это предусмотрено в главе VII Устава, с тем чтобы заставить Южную Африку выполнять соответствующие решения и резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

29. Совет призывает международное сообщество предоставить СВАПО все виды поддержки и помощи, включая военную помощь, для ее освободительной борьбы и прифронтовым государствам для защиты их суверенитета и территориальной целостности от агрессии со стороны Южной Африки.

30. Совет призывает все государства-члены Организации Объединенных Наций неустанно работать для скорейшего достижения урегулирования намибийской проблемы путем переговоров на основе положений резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. В этой связи Совет призывает все государства-члены не признавать какие-либо марионеточные группы, незаконные образования или какое-либо внутреннее урегулирование вопроса о Намибии и вновь подтверждает, что свободные и справедливые выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций являются важнейшим предварительным условием полного осуществления Организацией Объединенных Наций мирного урегулирования

вопроса о Намибии путем переговоров. В этом отношении Совет поддерживает и призывает все государства-члены поддержать предложение СВАПО о созыве, под эгидой Организации Объединенных Наций, конференции женеvского типа, на которой должны быть всесторонне обсуждены и решены в комплексе все оставшиеся нерешенными вопросы на основе всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии.

31. Совет постановляет содействовать любым усилиям по скорейшему осуществлению Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Советом будут предприняты шаги по началу судебного разбирательства в соответствующих судах в отношении тех, кто нарушает положения этого Декрета.

32. Все западноевропейские страны, которые являются участниками Договора, подписанного в Алмело, должны нести ответственность за переработку намибийского урана, поскольку они не принимают мер по выявлению источника урана, который в дальнейшем подвергается обработке на заводе по обогащению урана "Уренко". Совет будет по-прежнему следовать политике осуждения всех многонациональных корпораций, таких как "Рио тинто цинк корпорейшн лимитед" и другие, которые, полностью игнорируя позицию Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда, продолжают в целях наживы эксплуатировать основные ресурсы будущей независимой Намибии. В этой связи Совет призывает все государства запретить государственным корпорациям, а также своим частным компаниям, не находящимся под контролем государства, осуществлять капиталовложения или приобретать концессии в Намибии и объявить, что они не будут защищать такие капиталовложения против исков либо со стороны Совета по Намибии, либо со стороны будущего законного правительства независимой Намибии.

33. Совет определит размеры территориальных вод и прилегающей зоны Намибии, провозгласит исключительную экономическую зону Намибии и определит границы ее континентального шельфа, особенно в свете того факта, что была принята Конвенция по морскому праву и что Совет имеет право подписать и ратифицировать ее от имени Намибии. В этой связи Совет осуждает попытки Южной Африки расширить, действуя от своего имени, территориальные воды Намибии и провозгласить исключительную экономическую зону Намибии и объявляет такие действия не имеющими юридической силы.

34. Совет постановляет усилить его общую помощь намибийскому народу и его освободительному движению, СВАПО, и в этой связи будет активно защищать нужды намибийских беженцев посредством обеспечения их участия в Исполнительном комитете Управления Верховного комиссара по делам беженцев. Потребности беженцев имеют особенно важное значение, поскольку помимо их страданий, обусловленных нарушением

нормальной жизни намибийских семей, существуют дополнительные несчастья, вызванные их насильственным изгнанием с родины. Долг и обязанность международного сообщества заключается в том, чтобы сделать все, что в его силах, для облегчения такого тяжелого бремени, вызванного условиями, находящимися вне контроля их жертв.

35. Совет вновь призывает все правительства к тому, чтобы они, до введения всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, ввели добровольные всеобъемлющие санкции против Южной Африки, включая эмбарго на поставки оружия, эмбарго на поставки нефти, экономические санкции и другие надлежащие меры, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 В от 10 декабря 1981 года и в Панамской декларации и Программе действий по Намибии от 5 июня 1981 года с/.

36. Совет постановляет активизировать свои усилия по скорейшему предоставлению Намибии независимости посредством расширения контактов с парламентами стран, межправительственными и неправительственными организациями, группами оказания поддержки и солидарности с освободительным движением, профсоюзами и другими массовыми организациями во всех государствах.

37. Совет призывает все государства принять законодательные и другие эффективные меры для предотвращения вербовки, подготовки и переброски наемников для службы в Намибии.

38. Совет требует немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийских политических заключенных, содержащихся в тюрьме на острове Роббен и в других расистских тюрьмах и застенках в проводящей политику апартеида Южной Африке и в оккупированной Намибии. Совет далее требует, чтобы трем борцам за свободу — членам СВАПО, которые были осуждены незаконным режимом Претории в соответствии с репрессивным "законом о терроризме", а также всем другим захваченным намибийским борцам за свободу до их освобождения был предоставлен статус военнопленных в соответствии с Женевской конвенцией от 12 августа 1949 года d/ и в соответствии с содержащимся в ней Дополнительным протоколом I e/.

39. Совет постановляет поддержать коммюнике, выпущенное 4 мая 1982 года после заседания министров иностранных дел прифронтовых государств, Кении, Нигерии и Председателя СВАПО, и призывает все государства последовать его примеру.

с/ A/36/327-S/I4546, приложение.

d/ United Nations, Treaty Series, Vol. 75, No. 972, p. 135.

e/ A/32/I44, приложение I.
